SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

118 caso nobo, 83 den hospital di cual 14 na Colombia

Diasabra 21 Augustus 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 469 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1,75

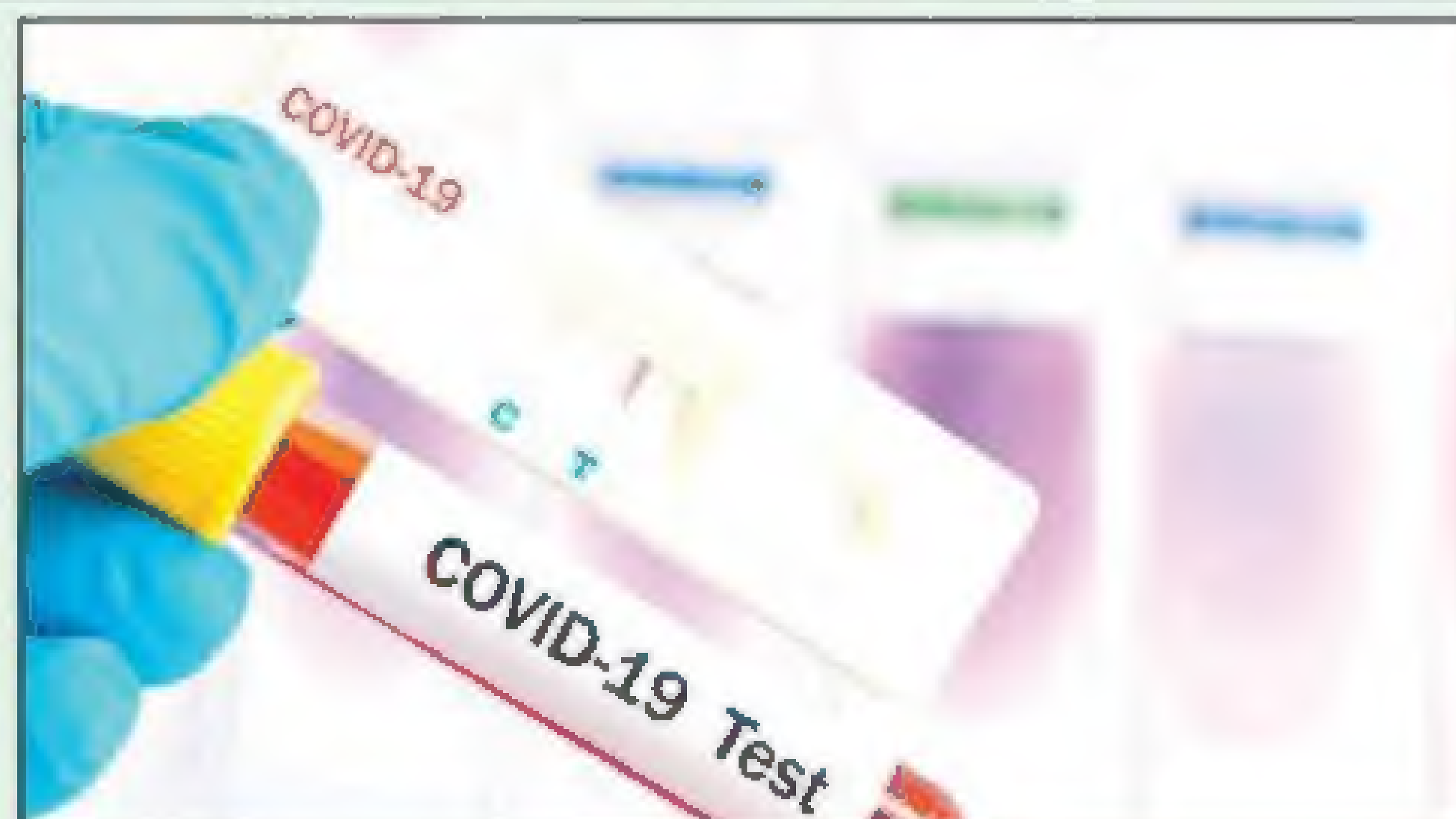
ACUERDO DI GOBERNACION ENTRE PARTIDO MEP Y PARTIDO RAIZ

"Trabounan grandi a wordo haci y nos tin bon sentimento cu nos lo brinda stabilidad y confiansa pa cada ciudadano"





ENTRANTE DIARANZON 25 DI AUGUSTUS TA DRENTA NA VIGOR CAMBIO DEN EDAD DI TEST PA DRENTA ARUBA



Minister Andin Bikker a otorga certificado y reconocimento na miembronan di Cuerpo di Bombero



Tin diferente motibo pakico un persona cu sobre peso of obesidad ta mas na risico pa desaroya complicacion cu por hasta conduci na morto na momento di contrae COVID-19

Tin diferente motibo pakico un persona cu sobre peso of obesidad ta mas na risico pa desaroya complicacion cu por hasta conduci na morto na momento di contrae COVID-19

Sobre peso y obesidad mayoria di biaha ta bin compaña pa un of mas malesa manera: presion halto, diabetes, problema di curason y colesterol halto, entre otro. Esaki ta e razon primordial pakico e persona cu sobre peso of obeso ta na risico mas halto.

Pa e motibo aki, e organisacionnan international di salud ta recomenda enfaticamente pa personanan cu sobre peso, obesidad of sobre peso excesivo pa no duda y vacuna.

Na Aruba 83% di esnan interna den hospital ta sufri di sobre peso compaña pa 38% cu presion halto, 31% cu diabetes, 7% cu problema di riñon y 4% cu problema di curason.

E vacuna contra COVID-19 por proteha e grupo aki di keda interna, di desaroya complicacion of hasta muri pa motibo di COVID-19.

Vacuna, un acto di amor

NO DUDA. VACUNA!

Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

VACUNA PA NOS POR progresa

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Participa den nos VacunaTHON, dia 22 di Augustus awo na Ritz Carlton for di 9am te cu 4pm. Por fabor, no duda mas: VACUNA!

#DVGAruba
#VacunaTaUnActoDiAmor
#DosisPaBiba

Falta di presencia causa di accidente na Ponton

Falta di preferencia tabata causa di un accidente cu a tuma luga den oranan di merdia na Ponton. No tabatin persona gravemente herida.

E accidente a sosode na e cruzada entre Katunastraat y scopetstraat. E autonan envolvi tabata un Toyota Passo y un Nissan.
E heridonan no tabata di gravedad, pero e daño material ta trece un gasto extra pa e chauffernan.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ACUERDO DI GOBERNACION ENTRE PARTIDO MEP Y PARTIDO RAIZ

"Trabounan grandi a wordo haci y nos tin bon sentimento cu nos lo brinda stabilidad y confiansa pa cada ciudadano"





Despues di casi 2 luna di eleccion na juni ultimo, Partidonan MEP y Raiz a firma e acuerdo pa forma e proximo gobierno di nos pais. Esaki a tuma luga den un conferencia di prensa na Nicolaas Store na San Nicolas. Durante e reunionnan di formacion, San Nicolas Business Associacion a haci un peticion pa firma e acuerdo di gobernacion na San Nicolas. Gobierno ta mira e oportunidadnan di crecemento na San Nicolas y esaki ta bay tin su efecto pa henter Aruba.

E exito di Aruba pa e siguiente 4 aña bou di e gobierno nobo ta bay wordo determina pa con lihe nos por recupera economicamente y nos recuperacion economico ta bay depende hopi di con lihe San Nicolas ta recupera economicamente. Esey lo determina tambe e desaroyo economico di Aruba. San Nicolas lo haña atencion completo den esaki awo cu Aruba ta riba e caminda pa recuperacion di e pandemia.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu ainda no ta cla pero e ta un paso hopi mas cerca pa nos tin nos siguiente Gobierno. E acuerdo akinan ta e base den liñanan grandi kico Partido MEP y Partido RAIZ ta enfoca riba e proximo añanan den gobierno. Despues di esaki ainda mester finalisa reparticion di carteranan entre Partido MEP y RAIZ y despues ainda pa apunta candidatonan pa Minister pa cada un di e partidonan.

Despues di a wordo nombra Formador Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu señor Ursell Arends y respresentantenan di cada Partido, a cuminsa cu reunionnan intenso cu Stakeholders den nos comunidad y a logra na reuni cu 101 stakeholder y e informacion cu a bin di nan a forma e base pa cu e acuerdo aki.

"Nos no a caba ainda. Mas bo scucha kico ta biba den comunidad, mas miho bo por hiba e pais aki padilanti. Ademas nunca ta dimas pa scucha kico ta wordo sinti den comunidad y den pueblo. Mi ta gradici tur 101 stakeholder cu a tuma tempo pa reuni cu nos te cu awor y trece nan puntonan balioso dilanti. Mi ta contento di mira cu nan ta agradecido cu pa prome biaha ta wordo scucha den un proceso asina importante", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a duna di conoce cu ainda falta algun stakeholder externo cu mester reuni cu nan pa despues cuminsa tambe cu esnan interno cu ta e departamentonan di gobierno mes cu tambe por duna un bista di kico tur mester tuma luga.



E programa cu a wordo firma diahuebs anochi ta uno den liñanan grandi na unda ta haci e compromiso tambe cu prome cu fin di october, cada minister ta bay duna su aporte pa asina yega na un programa di gobernacion mas detaya ya cu e ta mas conoci cu kico ta biba den su ministerio. E lo prepara su aporte pe programa di gobernacion cu lo wordo aproba den Conseho di Minister y despues presenta na Parlamento di Aruba fin di october.

"Cu esaki nos ta spera di por trece stabilidad den gobernacion, confiansa di nos ciudadanonan den gobierno pa asina nos como pais y como ciudadanonan por avansa.

Mi kier a gradici e Lider di Partido RAIZ, Ursell Arends y tur e integrantenan cu hunto a yuda pa nos yega asina leu. Tambe esnan cu no ta aki nan cu nos pero tras di cortina cu ta yuda hopi. Trabounan grandi a wordo haci y nos tin un bon gevoel. Nos tin un bon sentimento y ora mi bisa nos por brinda stabilidad y confiansa ta pasobra mi sa cu ta esey nos por ofrece", Prome Minsiter a enfatisa

Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na Palm Beach











Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida pa falta di preferencia na Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di patruya na e sitio a bin compronde cu aki un dama chauffeur di un Hyundai Verna biniendo for di pariba a bay subi caminda sin duna preferencia na un Hyundai Tucson esaki a causa un accidente.

Debi na e caminda muha di yobida ambos vehiculo a slip bay un distancia prome cu para. E chauffeur di e Tucson a primi brake pero e impacto tabata inevitable. Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu e dama cu a resulta levemente herida.



ENTRANTE DIARANZON 25 DI AUGUSTUS TA DRENTA NA VIGOR CAMBIO DEN EDAD DI TEST PA DRENTA ARUBA

20 di augustus 2021, CrisisTeam por medio di e comunicado aki ta desea di informa cu entrante diaranzon 25 di augustus, tur persona 12 aña pa riba ariba na momento di drenta Aruba mester haci un Covid PCR Test si e ta bin di pais di riesgo halto.



Solamente si un persona ta bin di un pais cu no ta di riesgo halto, e por drenta uzando su certificacion di ta Vacuna. Tur otro persona cu ta bin for di un pais di riesgo halto, sea cu ta local of turista, for di edad di 12 aña pariba mester haci test di Covid-19 na Aeropuerto pa e por drenta Aruba.

Ladronnan despues di un luna a bolbe horta un otro betonmolen



Diabierna mainta a drenta informe di un caso di kiebro y ladronicia for di un adres na Rudolf Arendsstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di kiebro y ladronicia di un betonmolen, net un luna pasa e ladronnan a destrui e camara di seguridad y a bay cu un betonmolen nobo, e biaha aki net un dia prome cu ta bay drecha e camaranan ladronnan a bolbe forza e porta dibe cura y a bay cu un otro betonmolen. Polis a tuma e keho di e kiebro y ladronicia aki.

3 Hoben a bringa cu botter y piedra un persona cu problema di salud mental









Diahuebs atardi a drenta informe di un pelea cu tiramento di piedra cu botter banda di Grand Ocean na Bushiri, mesora a dirigi varios patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde for di testigonan cu 3 hoben tabata bringando cu un persona cu problema di salud mental pero nan a bandona e sitio. E 3 hobennan 2 tabata tin flanel cora y e otro tabata lomba sunu y nan a cana bay direccion Bushiri Residences mientras e otro persona a cana bay nort.
Polisnan a bay na Bushiri Residences y eynan a logra gara e hobennan y a detene nan. Mientras un otro patruya a bay pa e persona cu problema di salud mental.

118 caso nobo, 83 den hospital di cual 14 na Colombia

Segun resumen di diabierna, 154 persona a recupera y un total di 118 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 9 ta turista y 109 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 27%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 1055 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 124. Ayera a raporta un turista cu a fayece, pero esaki a wordo coregi pa motibo cu tawata trata di un persona local.
Datos di COVID ta ilustra subida di casonan nobo cu un average semanal di 99 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 26% pa dia.

Tin actualmente 83 persona interna cu COVID di cual 9 ta den ICU na Aruba, 14 den ICU na Colombia, 56 riba piso general na Aruba, 2 riba piso di maternidad na Aruba y 1 mucha riba pediatria.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba
20 di Augustus 2021

20/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	118	109	9
Activo	1055	971	84
Recupera	12692	11536	1156
Positivo	13871	12629	1242
Morto	124	*122	*2

*coreccion

ENTRANTE DIARANZON 25 DI AUGUSTUS TA DRENTA NA VIGOR CAMBIO DEN EDAD DI TEST PA DRENTA ARUBA

20 di augustus 2021, CrisisTeam por medio di e comunicado aki ta desea di informa cu entrante diaranzon 25 di augustus, tur persona 12 aña pa riba ariba na momento di drenta Aruba mester haci un Covid PCR Test si e ta bin di pais di riesgo halto.

Solamente si un persona ta bin di un pais cu no ta di riesgo halto, e por drenta uzando su certificacion di ta Vacuna.

Tur otro persona cu ta bin for di un pais di riesgo halto, sea cu ta local of turista, for di edad di 12 aña pariba mester haci test di Covid-19 na Aeropuerto pa e por drenta Aruba.



Corte Superior a pospone caso di barco Aressa haya cu mas di 5000 kilo di cocaina

Tur e 11 miembronan di tripulacion abordo di e barco Aressa, riba cual a haya 5108, 6 Kilo di cocaina, a apela nan sentencia.

Por a componde cu Hof di Corte Superior, via video conference a trata e caso cu a bin dilanti pro forma. Esey ta nifica cu no a trata e caso completo sino a fiha un fecha.

E caso aki a haya atencion completo pasobra nunca antes a yega di haya asina hopi droga riba un barco. E barco Aressa a sali for di Punto Fijo cu intension pa bay Grecia, pero a wordo intercepta door di Guarda Costa, ora e tabata nabega den awanan territorial di Aruba.

Na Februari 2021, Corte di Husticia di Aruba a dicta sentencia, caminda Hues a confirma e exigencianan di Fiscal. E capitan di e barco, Z.D., a wordo condena na 15 aña di prison. E hefe mecanico



M.D., kende ta esun cu a basha abao riba tur hende, a wordo condena na 9 aña di prison. Di parti di abogadonan di e otro tripulantenan, a pinta M.D. como un agente secreto, pero Hues no ta haya esaki legalmente proba.

E grupo di tripulacion: D.Z., N.M., T.B., A.M., V.R., N.M., Z.G., V.L., y D.M. a wordo condena na 12 aña di prison.

Ta asina cu Hof a dicidi cu ta pospone tratamento di e caso pa dia 16 December 2021 caminda un biaha mas esaki lo ta pro forma. Ta parce cu tratamento di e caso aki lo bay ta otro aña.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Parlamento a aproba e cambionan den e Ley pa Preveni y Combati Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo(LWTF) pa Aruba por cumpli cu recomendacionnan di FATF

Diahuebs mainta Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro hunto cu Minister Presidente y Minister di Husticia tabata den Parlamento di Aruba den reunion publico pa trata algun cambio den e Ley pa Combati y Preveni Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo. E cambionan ta necesario pa asina Aruba por cumpli cu e 40 recomendacionnan di Financial Action Task Force on money laundering (FATF) pa mantene e integridad di e sistema financiero di nos Pais. Por lo general e cambionan ta riba nivel technico y ta yuda pa Aruba su evaluacion cu ta tuma lugar fin di augustus pa e Caribbean Financial Action Task Force on money laundering (CFATF) por ta exitoso.

Keda sin cumpli ta sali mas caro

Durante e debate Minister Maduro a brinda contesta y splicacion riba preguntanan y preocupacion di varios Parlamentario riba e embergadura di e reglanan aki y nan efecto riba comercio na Aruba. E mandatario a indica cu di berdad e reglanan ta stringente y nan ehecucion ta costa placa, pero keda sin cumpli tambe tin un prijs halto. Ehempel di esaki ta e 'derisking' cu ta tuma lugar unda cu institutonan financiero cu netwerk internacional ta reduci nan riesgo door di no brinda of limita nan servicio na institutonan financiero na Paisnan cu no ta cumpli cu e reglanan pa salbaguardia e integridad di e sistema financiero. Recientemente nos por a mira con ABN AMRO a haci su ehercicio di 'derisking' na unda cu Aruba, por ehempel, a keda conta cu nan servicio financiero na un costo mas abou cu, por ehempel, na Corsou. Esaki a trece cune cu un cliente di dicho banco na Aruba ta paga 8 dollar pa un transaccion siendo cu un cliente na Corsou ta paga 15 dollar pa e mesun tipo di transaccion. Clientenan na paisnan cu no por cumpli cu e reglanan stringente tin cu paga mas pa por haya servicio financiero. Keda sin cumpli cu e reglanan di FATF na fin di dia ta sali e Pais y e consumidor mas caro.





E Ley a wordo aproba cu 15 voto na fabor y uno contra

Na final Minister Maduro a gradici tur e profesionalnan cu a bin ta traha riba e cambionan necesario y tur cu ta preparando pa e evaluacion di Aruba por ta exitoso. E cambionan den e Ley a keda aproba cu un mayoria di 15 voto di e fraccion di MEP, RAIZ y AVP. Fraccion di Accion 21 a bay contra e cambionan indicando cu e ley ta stroba comercio y a compara Aruba cu paisnan manera Nicaragua, Panama, Barbados, Haiti, Jamaica y Cayman Islands cu no ta cumpli cu reglanan di integridad financiero, pero toch no a wordo exclui di e sistema financiero internacional. Segun Minister Maduro bo no por compara Aruba su sistema financiero cu e paisnan aki ya cu e prijs cu nos mester paga ora di no cumpli ta mucho halto pa bay gamble riba dje.

E VACUNA TA E INSTRUMENTO PA ACELERA RECUPERACION DI NOS ECONOMIA, PART II

Na varios ocasion, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a vocifera e importancia di recuperacion economico pa nos pais, caminda cu ta esencial pa comercio por sigui logra y brinda servicio pa mantene confiansa tanto bao di nos hendenan local como tambe e turistanan. Banda di esey, KvK a expresa su sosten pa vacunacion ya cu KvK ta sigui considera e vacuna como un instrumento pa acelera recuperacion di nos economia y turismo.

En bista di e situacion actual cu e casonan positivo di Covid a aumenta drasticamente debi na e variante Delta, ta primordial pa bolbe tuma e pasonan necesario. KvK ta bolbe haci un apelacion na un y tur, specialmente sector priva, pa sigui sostene y promove vacunacion. Mas tanto ciudadano wordo vacuna, mas lo reduci e riesgo di contagio y lo crea mas oportunidad pa aumento di actividad comercial, benta y ingreso, locual ta fundamental y den beneficio di henter nos comunidad ya cu consecuentemente lo reduci incertidumbre y trece stabilidad bek den nos economia y mercado laboral.

E pandemia ainda ta presente y ta keda pone un peso enorme mundialmente, tanto financiero como social y emocional, pues e scenario di aumento di vacunacion, banda di e reglanan di higiena y uzo di tapaboca ta aspectonan importante cu mester keda tin atencion di un y tur teniendo cuenta cu nos "normal nobo".
Un isla vacuna y un comunidad conciente ta crea mas siguridad pa nos mes y pa turistanan y bishitantenan sigui bin Aruba y sinti nan mes sigur y confortabel.



Ciudadanonan (desde 12 aña) cu ainda no a vacuna por registra pa vacuna of por probecha y acudi na e proximo Vacunathon cu lo tuma luga riba diadumingo, 22 di augustus 2021 na Ritz Carlton di 9.00 am pa 4.00 pm.

Minister Andin Bikker a otorga certificado y reconocimento na miembronan di Cuerpo di Bombero



Minister Andin Bikker a otorga certificado y reconocimento na miembronan di Cuerpo di Bombero. Ta trata aki di 22 bombero cu a haya nan diploma di Brandweerkorps Manschap A y B. Tambe 11 adspirant cu a wordo tuma den servicio a ricibi nan diploma A. Di otro banda tin un grupo preparando pa start e curso di "vakmanschap C".

Ademas a probecha e ceremonia special pa reconoce algun hubilario cu a recorda cu 25, 30 y 40 aña di servicio fiel den Cuerpo di Bombero. Hasta a reconoce Sr. Willem Boezem cu a cumpli no menos cu 41 aña di servico. E tabata traha den centrale post na post Tango na Tanki Flip.

Durante su discurso e mandatario a recorda e hecho cu e siman aki a firma pa cumpra un brandspuit nobo, a haci entrega recientemente di ekipo sofistica di oxigeno y camara Infrared, y cu a encamina e proceso hunto cu DOW pa pronto lo por bay cuminsa renoba e post di Brandweer na San Nicolaas. Tambe a recorda e intencion pa traha un post nobo pa districto di Santa Cruz. E mandatario a gradici e bomberonan pa e pasenshi, debi cu pandemia a percura pa basta retraso. A reconoce e Management Team cu a percura pa a formalisa y keda cla y/of encamina varios proyectonan cu tabata pendiente.

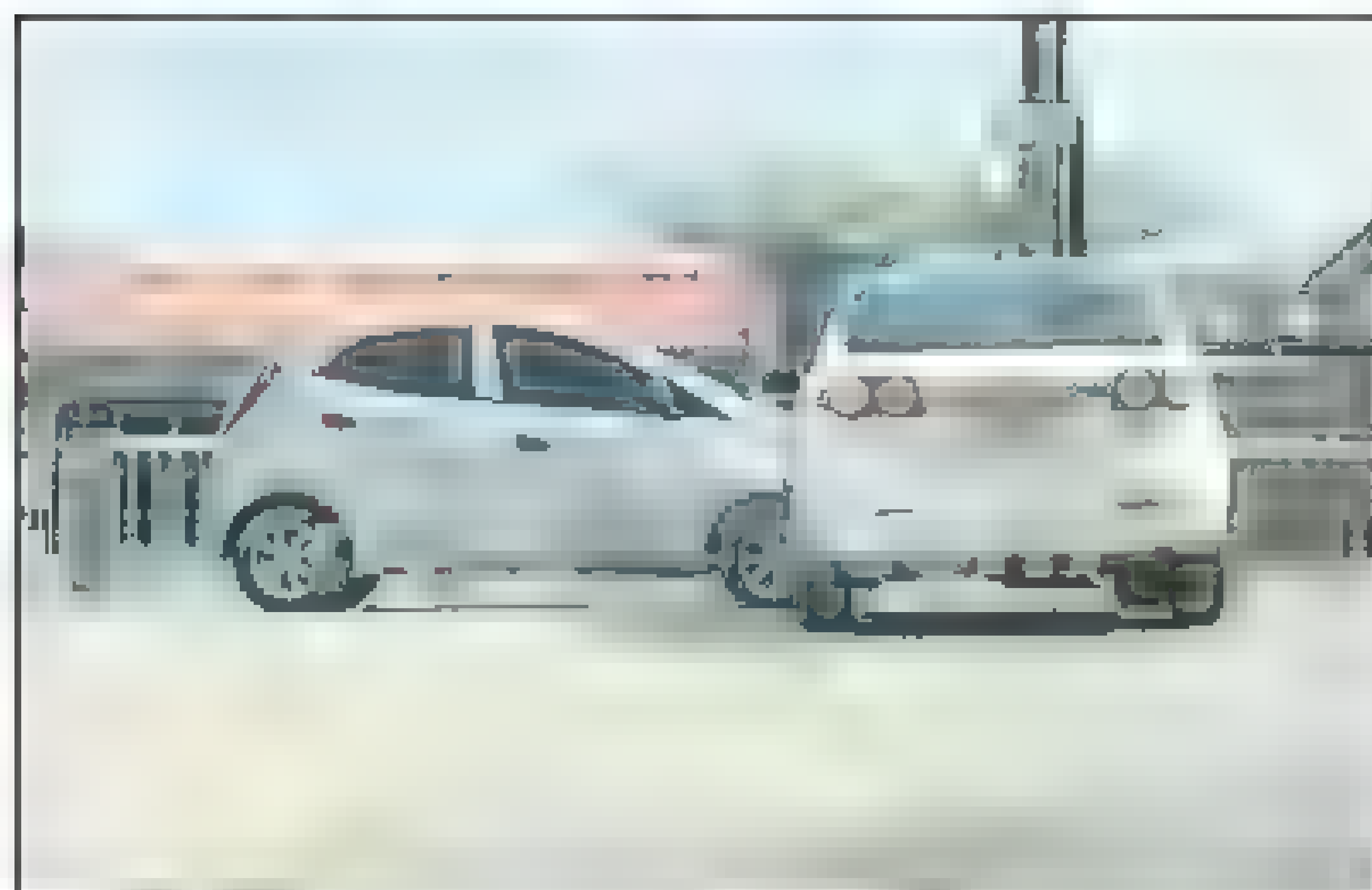
Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis. Awendia e ta conta cu como 140 empleado, di cual e mayoria ta traha activamente den combatimento di candela y trabounan di rescate. E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 melding, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto.







Chauffeur sin rijbewijs y cu nummerplaat bieuw ta subi sali dilanti auto sin dune preferencia y ta causa un accidente



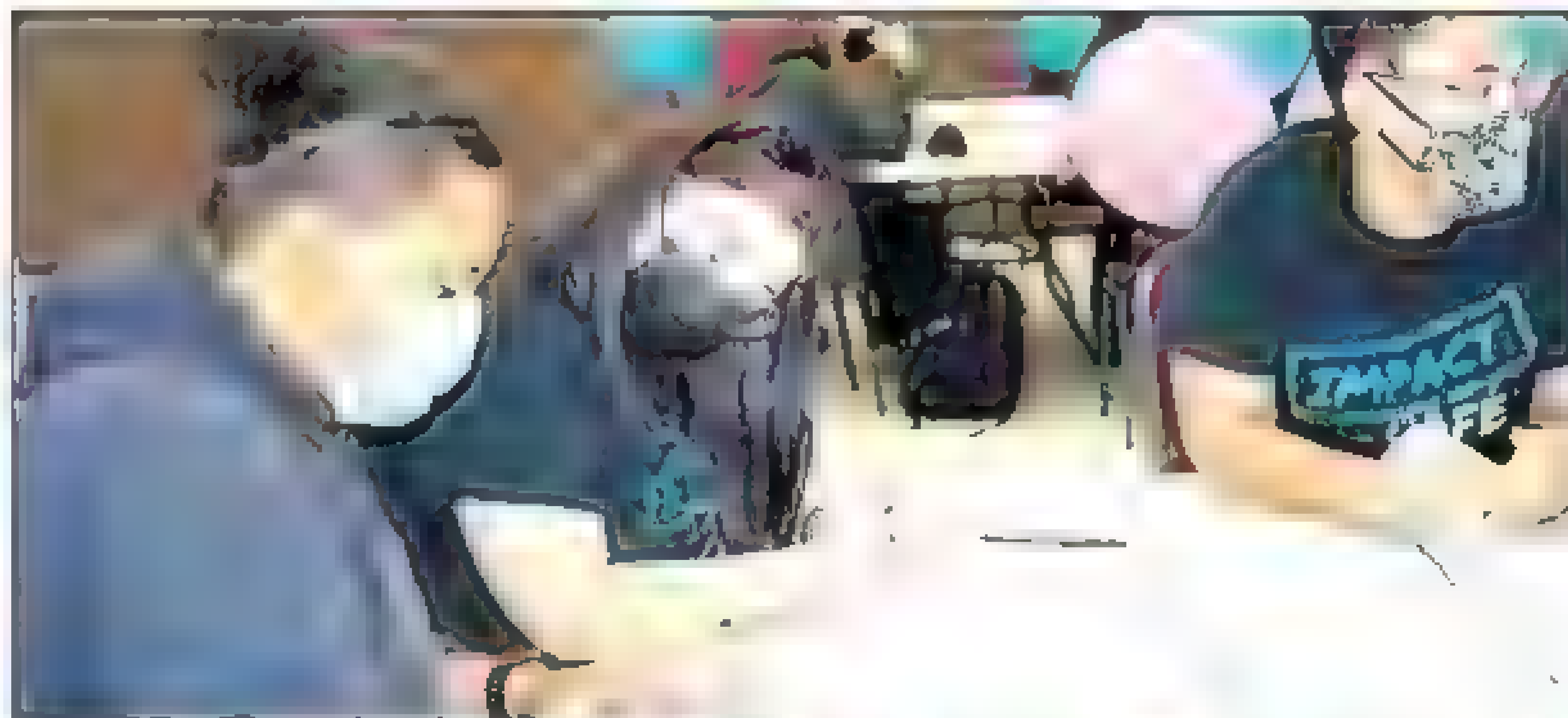




Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin conpronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Byd F3 hatchback a bay subi caminda no a duna preferencia na e Hyundai EON bayendo pariba y a dal den esaki. Debi na e accidente aki e chauffeur di e EON su presion a bay halto y a solicita presencia di ambulans na e sitio. Polis a compronde cu e chauffeur di e Byd no tin rijbewijs. Na yegada di e ambulans nan a atende e chauffeur di e EON na e sitio mes.

Proyecto nobo 'Curason pa Curason' pa habri conbersacion tocante salud mental entre hobennan







E medidanan implementa pa por combati e pandemia di COVID-19 a trece como consequencia cu hobennan na Aruba a sinti nan mes bao hopi presion. Hopi ta e hobennan cu a sinti insiguridad, stress, miedo y ferfelo cual por influencia nan salud mental den forma negativo. Cu e desaroyo positivo di hoben den mente, Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta anuncia su proyecto nobo pa hobennan riba e tema di salud mental: Curason pa Curason. E proyecto Curason pa Curason tin como meta pa promove e resiliencia mental entre hobennan door di normalisa conbersacion tocante salud mental y motiva hobennan pa nan mes contribui na kibra taboe rond di e tema na Aruba.

E proyecto ta consisti di actividadnan unda hobennan (14-17 aña) lo bay den conbersacion cu otro tocante salud mental. Esaki lo tuma luga mediante dos actividad. E prome actividad ta Impact Café, unda den un ambiente sigur hobennan por papia tocante topiconan manera felisidad, emocion, soledad y miedo. Durante Impact Café hobennan ta wordo empodera pa bin cu solucionnan pa mehora con ta trata cu e tema di salud mental. E solucionnan cu hobennan propone lo por wordo trata den un siguiente actividad, Impact Factory, unda nan lo ricibi herment pa por transforma nan solucionnan den un actividad of proyecto pa haci un impacto den nan comunidad.

Curason pa Curason lo wordo implementa na 3 school secundario na San Nicolas cu e meta di por yega 300 alumno cu e proyecto. Ademas di alumnonan, maestronan lo ricibi sesion di informacion con pa apoya nan alumnonan riba tereno di salud mental y un tayer 'Heart-Centered Professional Leadership' cu ta dirigi su mes riba con pa sostene alumnonan den implementacion di proyectonan y actividad. E resultadonan y recomendacionnan cu acumula durante e proyecto ta wordo documenta den un rapport y comparti cu partners y gobierno.

HCLF ta kere den sosten cu hobennan por duna otro y pa es motibo e actividadnan pa hoben den e proyecto aki ta wordo guia door di 'Heart-Centered Impact Coaches'. 'Heart-Centered Impact Coaches' ta hobennan adulto entre 18-29 aña cu HCLF ta train y prepara pa por ta un role model positivo pa e hobennan y guia hobennan durante diferente actividad. Pa por sostene e proyecto HCLF actualmente ta recluta hobennan adulto cu ta interesa di bira un Heart-Centered Impact Coach. Por registra pa bira unHeart-Centered Impact Coach te cu dia 31 di augustus via nos website www.hclfaruba.org of via e facebook page di Heart-Centered Leadership Foundation.

o n d e r Beschermheerschap van de Gouverneur van Aruba
To Lead From The Heart

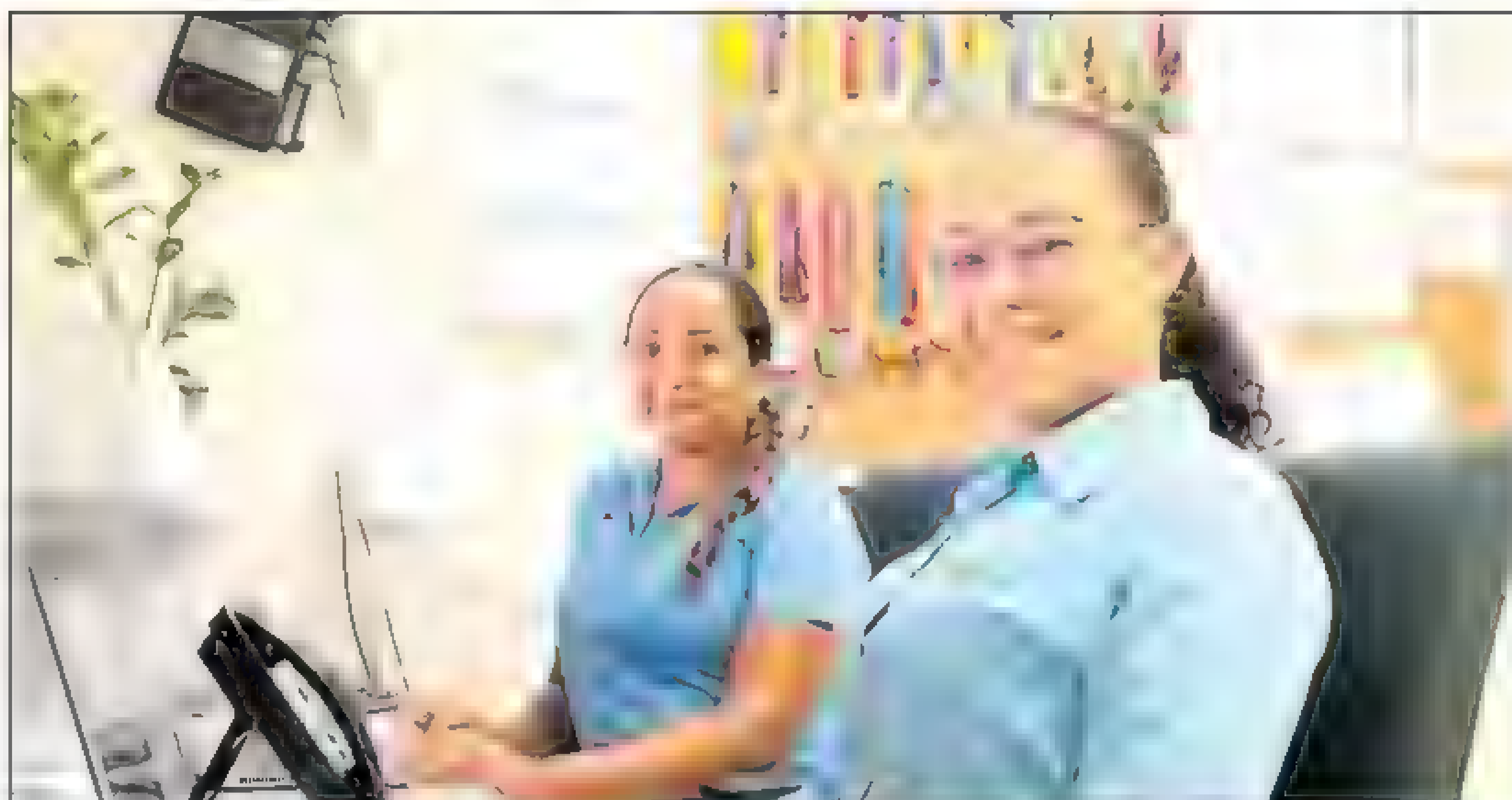
Teresita Center, Bernhardstraat 125, San Nicolas, Aruba| T: +297 584-1211 ☐ C: +297 594 1211 |
E: hclfaruba@gmail.com W: www.hclfaruba.org ☐ KvK # S 997 ☐ Tax # 5026755 |Bank Acc.: CMB # 63197010

Heart-Centered Leadership Foundation a wordo funda na aña 2008 cu e mision pa inspira y empodera nos hobennan, fortaleciendo asina nan ser interno y externo pa nan por participa den un mundo moderno y duna bek na nos comunidad. Desde 2012 ta traha activamente riba programanan cu ta ofrece hobennan hermentnan pa nan por descubri nan potencial y yuda nan refleha riba 3 pregunta: ken mi ta?, kico lo mi kier logra?, y kico ta mi habilidadnan?

E proyecto Curason pa Curason ta posibel danki na sosten financiero di Fonds 21. Fonds 21 ta haci iniciativanan empresario, cultural y social posibel. E fondo ta sostene

proyectonan grandi y chikito riba tereno di Arte & Cultura y Hoben y Sociedad. Asina Fonds 21 ta ofrece solicitantenan e oportunidad pa logra nan ambicionnan. Por lesa mas tocante Fonds 21 door di bishita nan website www fonds21.nl

Registracion a habri pa e careda di Turibana Loop 2021



IBiSA na 2020 a pospone e di 41 edicion di Turibana Loop e careda aki ta 1 di e 3 careda cu ta den e calendario di IBiSA. Turibana Loop ta baytuma lugar dia 12 di september den e bario di Noord saliendo for di MFA pa 6'or di mainta. Turibana Loop tin e distancia pa esnan individual di 10.5 km y den ekipo di 5.25km pa na final completa e distancia 10.5km. IBiSA ta bay tin un detaye/regalito pa e prome 300 participante paga

Registracion ta habri y por haci esaki ariba www.turibanaloop.com y e ta costa 25 florin pa coredo individual local y 20 dollar pa coredo internacion. E premiacion ta pa e prome 3 ganador absoluto y den categoria masculino y femenino 17- 19, 20-29, 30-34, 35 39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+.

E competencia den ekipo ta 50 florin pa 2 persona y e premiacion ta pa e prome 3 cu pasa e finish den duo masculino y femenino y duo mix. IBiSA ta bay mantene e protocol vigente cu departamento di salud tin na e momento di careda.

Pago por wordo haci online cu un credit card na momento di registra/inscribi, tambe por haci esaki for di dialuna 23 di aug na IBiSA Playa y San Nicolas for 8'or di mainta pa 12'or di merdia y 1'or di atardi pa 4'or di atardi. IBiSA ta bay tin dianan special ariba diahuebs y diabierna dia 26 – 27 di augustus y 2 – 3 di september for di 8'or mainta pa 6'or atardi 'non stop' y esaki ta solamente na 'cash payment'.

Bib number y t-shirt ta wordo busca diahuebs y diabierna dia 9 y 10 di september for di 8'or di mainta pa 6'or di atardi 'non stop' na IBiSA Playa.

Pa mas informacion sigui e pagina social di IBiSA y asina bo ta keda informa di cualkier informacion di e careda di Turibana.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

CONSUMIDORNAN MAS OPTIMISTA DEN E SEGUNDO TRIMESTER DI 2021

Comunicado di prensa[1]

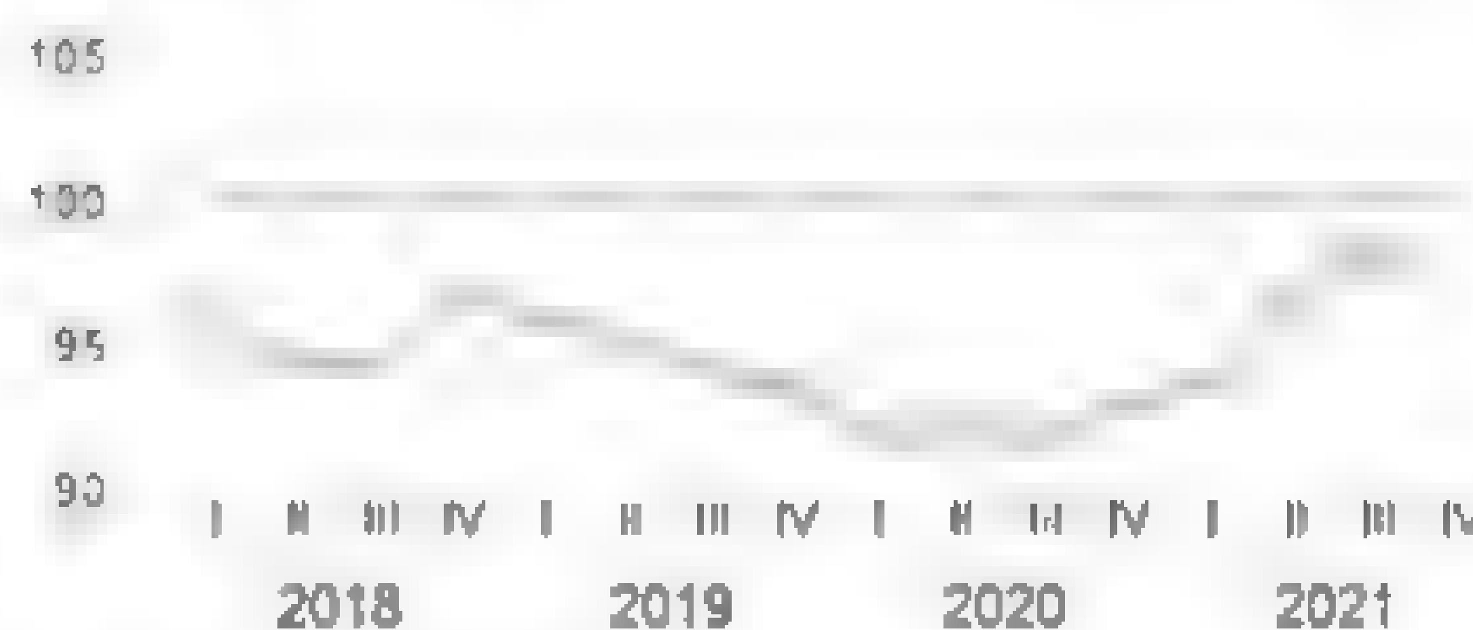
Resultado pa e di segundo trimester di 2021

Oranjestad, 19 di augustus 2021 – Durante e di segundo trimester di 2021, consumidornan tabata mas optimista y e confiansa di consumidor a subi te na 96,7, un aumento di 3,1 punto di indice (Grafiek 1)[2].

Na final di e di segundo trimester, e preocupacion mas grandi di consumidornan tabata e nivel di prijs, mirando cu 86 porciento di encuestadornan a anticipa cu esaki lo subi durante e siguiente 6 luna mientras cu 54 porciento a indica cu nan situation financiero na cas a wordo afecta pa e pandemia di COVID-19 y e medidanan economico, cual ta 3 punto di porcentahe menos cu e trimester anterior (Q1-2021: 57 porciento). Mientras tanto, 46 porciento di encuestadornan a raporta cu nan oportunidad pa haña trabou a bira mas dificil cu 6 luna pasa (Q1-2021: 70 porciento). Tambe, 46 porciento ta haya cu e posicion financiero di gobierno a empeora, aunke esaki ta 19 punto di porcentahe menos compara cu e trimester anterior (Q1-2021: 65 porciento). Sinembargo, 43 porciento a indica cu nan ta preocupa ainda pa nan estado di salud, cual ta 21 punto di porcentahe menos cu e trimester anterior (Q1-2021: 64 porciento).

Den e di segundo trimester di 2021, e indice di e situacion actual a subi cu 4,6 punto di indice te na 96,7, mientras cu e indice di expectativa a crece cu 5,3 punto di indice te na 101,3, for di 96,0 den e trimester anterior, reflehando sentimentonan optimista di consumidornan pa cu nan futuro. Mita di e encuestadornan ta anticipa cu e periodo di e recuperacion economico di Aruba lo dura mas cu 2 aña pa recobra completamente di e crisis causa pa COVID-19 (Q1-2021: 56 porciento). Den e segundo trimester di 2021, 67 porciento di encuestadornan a raporta cu compra di un auto no tabata apropia (Q1-2021: 72 porciento), 62 porciento a indica cu tuma un prestamo no tabata adecua (Q1-2021: 67 porciento), mientras 57 porciento a indica cu tuma un hipoteca no tabata adecua (Q1-2021: 61 porciento). Casi 50 porciento di encuestadornan a raporta cu bai cu vakantie no tabata apropia (Q1-2021: 62 porciento). Consecuentemente, e indice di habito di consumidor tabata ta 94,4 den e di segundo trimester di 2021.

Grafiek 1: Indice di Confiansa di Consumidor



Fuente: Banco Central di Aruba

Informacion adicional riba e encuesta di confiansa di consumidor ta disponibel riba website di CBA (https://www.cbaruba.org/).

Banco Central di Aruba
19 augustus 2021

[1] E version original na Ingles ta prevalece,

[2] E indice por varia entre 90 y 110. Entre 90 y 100, e indice ta mustra un situacion di pesimismo. Un indice di exactamente 100 ta indica cu consumidornan no ta ni optimista, tampoco pesimista, pero ta neutral den nan pensamento di desaroyo economico na Aruba. Entre 100 y 110, e indice ta mustra un situacion di optimismo den pensamento di consumidornan.

Lider di Fraccion ACCION 21 ta duna su opinion riba cambionan na e ley di labamento di placa, financiamento di terorismo

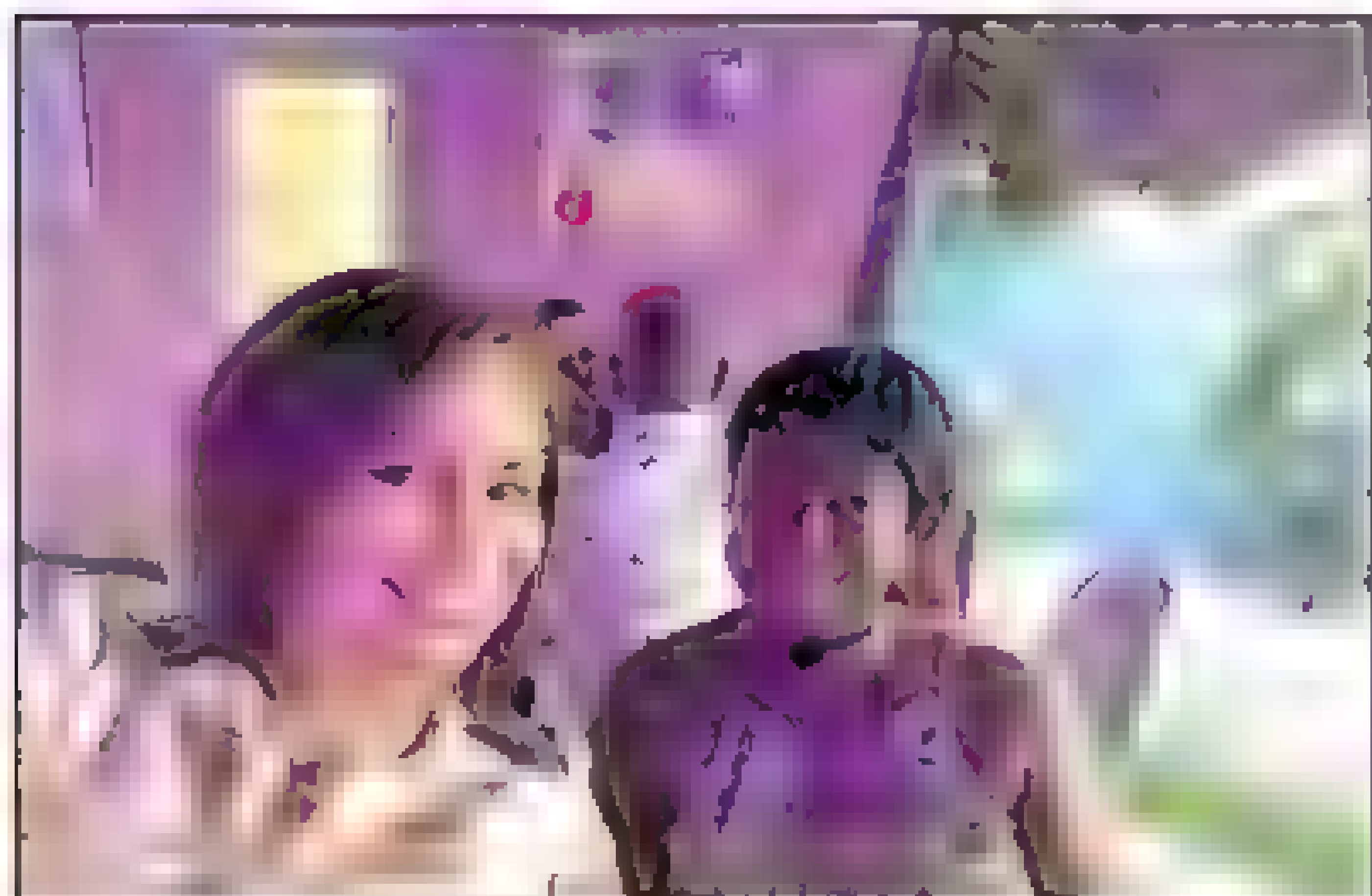


Ayera Parlamento a trata e cambionan na e ley di labamento di placa, financiamento di terorismo etc. Durante MinFEC su discurso ela declara cu si no pasa e cambionan den ley Aruba lo por perde acceso na sistema financiero y por haya sancionnan. ACCION 21 a haci investigacion riba su ponencianan y a resulta mes eroneo cu dia ela declara den Parlamento algun siman pasa cu Aruba no a wordo downgraded door di Standard & Poor's. Ta alarmante cu Ministro y aparente tampoco su conseheronan no ta haci e minimo estudio. Manera mi a declara den Parlamento dia nos a trata presupuesto 2021, Aruba a wordo downgraded ariba 15 di maart 2021 di BBB+ pa BBB.
Ayera tambe mi a trece dilanti cu ta dos pais na mundo so ta considera high-risk pa FATF, cualnan ta Iran y Noord Korea y ta nan dos so ta exclui di e sistema financiero actualmente. Revision di e dos paisnan aki a ser suspendi na februari 2020 a causa di Covid-19. Despues mi a duna e ehempel di paisnan den nos region cu ta wordo revisa mas di cerca incluyendo p.e. Barbados, Cayman Islands, Haiti, Jamaica, Nicaragua y Panama. Mi a aclarea cu ningun di e paisnan aki a perde acceso ni na correspondence banking y sigur no na e sistema financiero. Mi a trece e ehempelnan aki dilanti pa ilustra cu e peligernan cu MinFEC a trece dilanti no ta probabel ni realistico. Mirando e comunicado di gobierno despues, parce cu mi comentarionan a pasa ariba cabes di tanto e Ministro como mi coleganan.
MinFEC a ilustra e caso di Belize, atrobe e tabata mal informa paso e realidad ta cu desde 2015 CFATF a cualifica e pais pa sali di follow-up adicional y revision ICRG. Loke ta mas sorprendente ta cu cualkier persona cu ta biba na Aruba por bisa y en particular nos comerciantenan, cu nos sistema financiero ta desfuncional. Ta casi imposibel haci transaccion legitimo corda otro. Nos a pidi votadornan ser critico y cuestiona tur cos. For di Parlamento nos lo mester pidi nos coleganan y ministronan haci investigacion propio te hasta ariba recomendacionnan di Banco Central.
Si no a aproba e cambionan den e ley cu Parlamento a trata ayera no lo tabata ningun efecto ariba nos acceso na sistema financiero. Lo maximo como consecuencia cu por a sosode ta cu CFATF lo a a bisa cu Aruba ainda ta den proceso di implementa e recomendacionnan. Nos no lo a caba ariba ningun grey list y sigur no riba black list, dus e ponencia di urgencia causa pa un site evaluation ta sin base, paso nan lo a conclui cu ainda nos ta den proceso. Mayoria di e otro miembronan di CFATF no a cumpli cu tur recomendacionnan ainda y nos no ta gana ningun premio di yega prome.
Loke si a sosode atraves di pasa e cambionan ayera presenta pa gobierno p.m. di un Staande Vergadering ta sigui manca nos economia aun mas. Loke si a sosode ta cu Aruba awor ta bay ta menos atractivo pa inversion. Loke si a pasa ayera ta cu awor tanto revitalisacion di nos economia y tambe su diversificacion a bira mas dificil. Loke si a sosode ayera ta cu acceso na sistema financiero lo bira mas costoso, dificil y problematico pa tur hende.

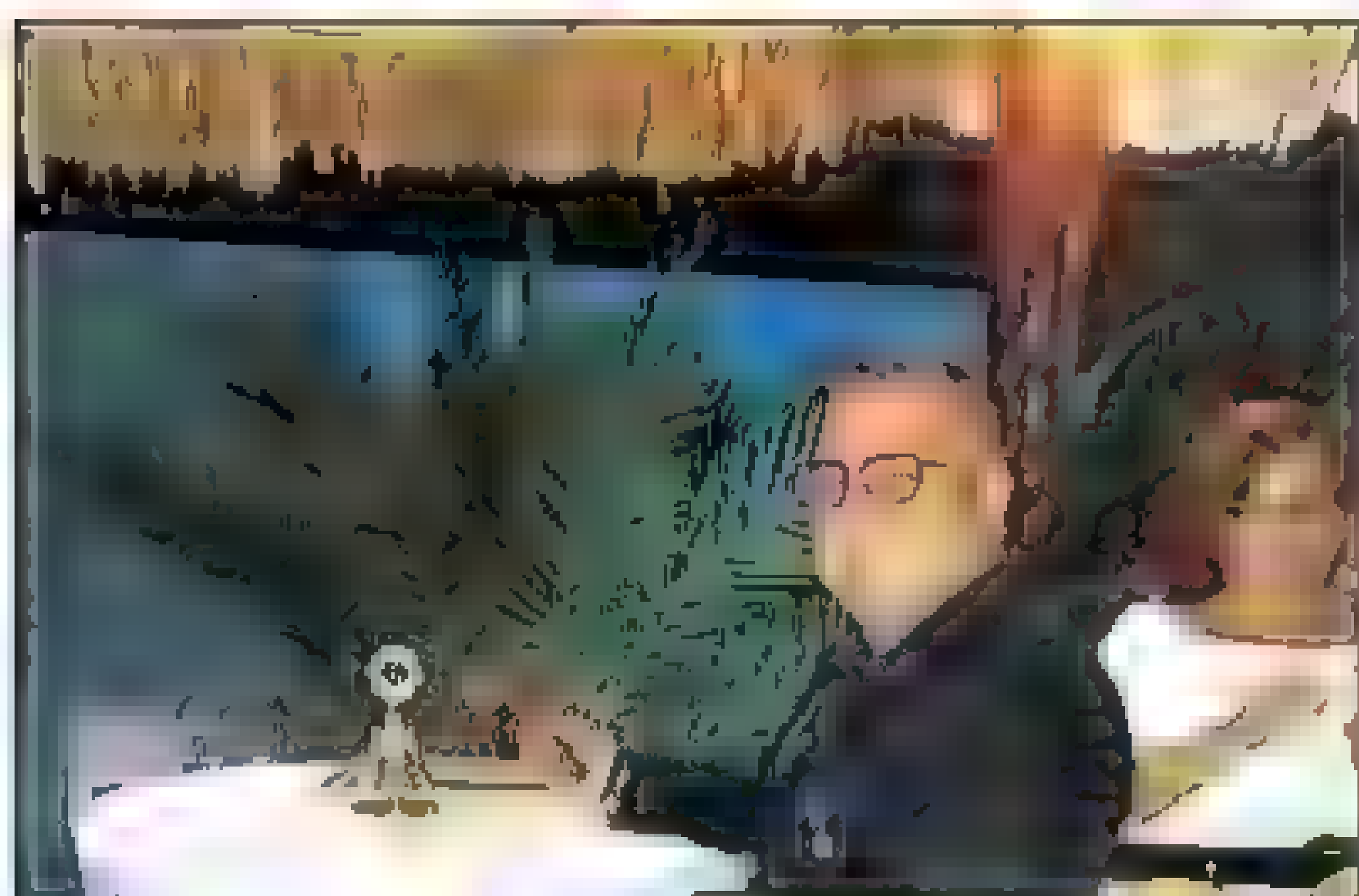
Mi colega Endy Croes a keda sorprendi cu mi no a haci pregunta ariba e cambionan den ley. Ami a drenta politica pa caba cu e circo, no pa bira un otro payaso mas. ACCION 21 su enfoke ta keda: reforma fiscal, igualdad, modernisacion di nos kiesverordening y transparencia. Nada di esey no a cambia y manera mi a declara den Parlamento, shonnan nos ta ariba un barco cu ta hundi financieramente caba y e cambionan den ley no lo coregi esaki, pero lo solamente acelera e proceso un tiki mas.
ACCION 21 tampoco no ta hunga politica di avestruz. Nos a mira con Prome Ministro demisionario a insinua cu ningun caminda den Landspakket ta para cu mester regularisa personanan indocumenta. Seccion E.2 di e acuerdo cu Hulanda ta describi e medida corespondiente como "ta combati economia informal y e trabao ilegal." Berdad cu esaki lo wordo inclui den un proximo agenda di implementacion mescos cu subimento di edad di pensioen. Awor cualkier persona cu dos dede di sinti por conclui cu sin regularisacion di esnan indocumenta, ta imposibel combati economia informal y e trabao ilegal. Mi pregunta ta e ora ta ken ta gaña?

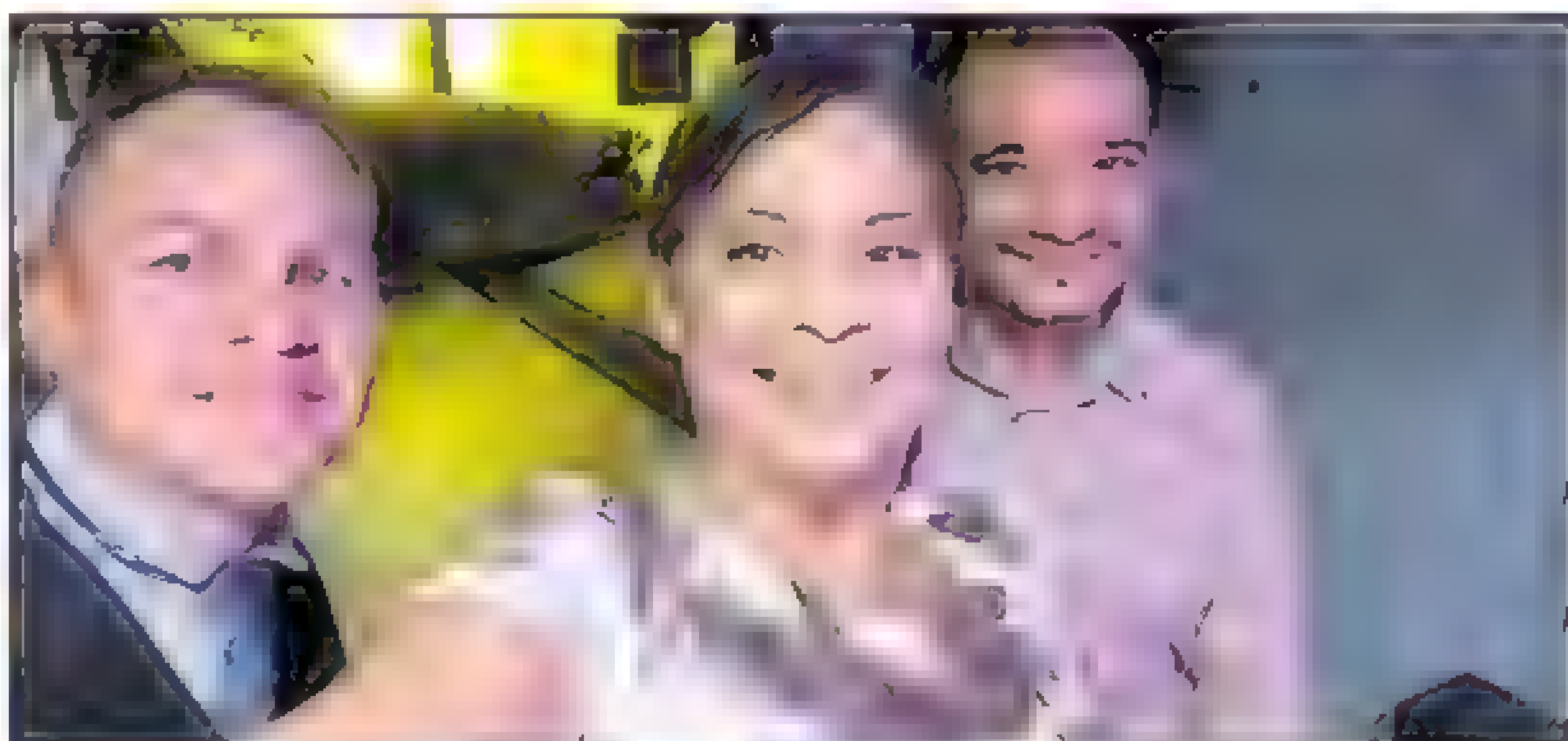
Prome Ministro tambe a priminti pueblo Arubano desde 2009, cu MEP si lo bay baha edad di pensioen di 62 pa 60 aña. Tur hende por a tende Director di SVB, Sr. Edwin Jacobs bisa den rueda di prensa cu edad di pensioen lo mester bay subi te cu 66 aña, pero cu esaki lo no ta suficiente pa salvaguardia e fondo y cu probablemente lo mester subi esaki na 67 aña.

Huramentacion di directiva AOHIL Club 2021 - 2022













Recientemente, durante un anochi hopi ameno na Perle d ' Or Resort Aruba, Aruba One Happy Island Lions Club a huramenta su Directiva pa ana fiscal 2021- 2022.

Directiva nobo ta consisti di e siguiente miembronan Lions

President Fl. Eugene Dubero
1st Vice President Fl. Richard Tromp
2nd Vice President Fl. Geraldine Frank
Treasurer Fl. Junior Arends
Secretary Fl. Vanessa Olive
Director Service Fl. Doris Lacle-Eugenio
Director PR & Marketing Fl. Sherwin Donata
Director Membership & Bylaws Fl. Andy Curiel
Director Program & Greeter Fl. Daniele Ivera

Durante e anochi aki Presidente Saliente Fl. Junior Arends a haci acto di entrega di diferente reconocimientonan na miembronan cu a sobresali durante e ana fiscal cu a termina.

Nos a wordo honra tambe e anochi aki cu presencia di Presidente di Aruba Lions Club, Fl Magaly Franken y su directiva 2021- 2022.

Un danki special na tur esnan cu a haci e anochi aki posible, staff y personal di Perle D 'or, Printshop, Adju Upholstery y Swingmasters

Directiva di Aruba One Happy Island Lions Club lo sigui organisa eventonan di servicio pa comunidad di Aruba pa e ana fiscal venidero y ta conta cu bo sosten pa cu esaki.

ACUERDO DI GOBERNACION

2021 - 2025

ENTRE PARTIDONAN MEP Y RAIZ

E partidonan Movimiento Electoral di Pueblo (**MEP**) y **RAIZ** a dicidi di cera cabes y uni forsa pa garantisa e bienestar general di henter nos comunidad. Ta den union por brinda e pueblo di Aruba un gobierno na unda e derechonan di e ser humano ta wordo respeta: maneho di nos pais ta basa riba bon gobernacion, transparencia y integridad di nos institutonan gubernamental, un finanzas publico responsabel, desaroyo economico duradero y sostenibel, husticia social y siguridad social garantisa, un naturalesa y medio ambiente protegi, y bienestar di animalnan.

E resultado di eleccion di 25 di juni 2021 a duna e indicacion cu nos pueblo votado kier un gobierno di coalicion. Partidonan MEP y RAIZ a yega na otro pa forma un gobierno cu un mayoria di 11 asiento den Parlamento di Aruba. Partidonan ta expresa e compromiso pa forma un gobierno serio y stabiel pa e periodo 2021-2025 basa riba e siguiente puntonan di salida.



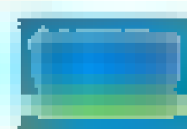
Aruba, Diarebe 19 di augustus 2021

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

1. INTEGRIDAD y BON GOBERNACION:

E democracia di nos pais y bon gobernacion ta depende di e capacidad y integridad di esnan cu ta ocupa posicionnan clave den nos institutonan democratico, na unda gobernantenan ta responsabilisa nan mes pa nan actonan y funcionamento den e aparato gubernamental. Den esaki Parlamento y institutonan di control mester wordo permiti pa cumpli debidamente cu nan tarea di controla gobierno. Calidad di nos democracia ta depende di un structura transparente, basa riba proteccion di derechonan humano, respet pa e necesidadnan y libertadnan di nos ciudadanonan, fortificacion di nos estado di derecho, responsabilisacion y bon gobernacion ("accountability and good governance"), alaves eliminacion di tur forma di corupcion. Gobierno lo aumenta e nivel di transparencia, crea mas posibilidad pa stimula participacion di ciudadanonan, haci estudio y cuminsa e dialogo cu Parlamento y cu comunidad, con pa logra un miho representacion politico di e deseo di electorado, cu proposicionnan concreto pa reforma democratico dirigi riba fortificacion di nos checks and balances.

Despues di eleccion na 2017 Aruba a conoce pa prome biaha un Ministro encarga cu Integridad y diferente iniciativa riba e tereno aki, entre nan e proposicionnan pa introduci un Begrotingskamer, Integriteitskamer, Bureau Integriteit, Corporate Governance Code pa companianan di estado, y Parlamento di su banda a bin cu e ley cu ta regula financiamento di partido politico (Landsverordening politieke partijen), ley di screening di ministro y proposicion pa un Oficina di Ombudsman y kinderombudsman. E iniciativanan aki ta den diferente fase di implementacion. Compromiso di e Gabinete nobo ta pa sigura continuidad, prioridad y implementacion di cada un di e proyectonan aki. E proximo paso ta pa e ministerio encarga desaroya, implementa un asina yama "integriteitsbeleidsplan". E Integriteitsbeleidsplan lo wordo desaroya conforme "standards & best practices" di Reino. Alaves e Ministro encarga cu Integridad lo introduci y aplica na un forma activo den Gobierno e metodologia National Integrity System (NIS) di Transparency International di Berlin.



Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021

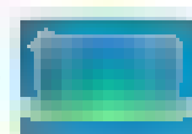
mep Raiz

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

2. DERECHONAN SOCIAL, CUIDO DI ADULTO MAYOR, NOS MUCHA Y HOBENNAN:

Den e proximo cuatro añanan, e empeño maximo di e gobernacion lo ta pa proteha e comunidad por medio di husticia social, pa hisa e nivel di siguridad, bienestar y calidad di bida, pa promove salud en general y salud mental en especial. Esaki lo conduci na un Aruba mas sigur, resiliente y duradero na unda e ser humano lo keda central. Desaroya un maneho integral, duradero y sostenibel pa nos adulto mayor, brindando nan participacion optimal den nos comunidad. Mas sosten y guia na famianan cu mucha chikito cu mester atencion special den nan desaroyo. Mas enfasis riba e guia di nos hubentud, pa asina nos por brinda nos muchanan y hobennan mas perspectiva den bida riba tereno di enseñansa, deporte y cultura. Esaki lo yuda nan maneha factornan cu por hiba nan den mal caminda como tambe evita problemanan den famia na tempo y efectivamente.

a. SIGURIDAD SOCIAL: Lo enfoca riba e trankilidad di cada ciudadano. Den e maneho lo duna mas atencion na e aspecto preventivo (prevencion social) cu esun represivo. Lo implementa un programa di prevencion social di criminalidad. Punto di salida ta cu intervencion di parti di autoridadnan competente y otro stakeholders mester ta unda formacion di e mucha y e adolescente ta tuma luga, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Nos lo intensifica control na nos fronteranan pa reduci importacion ilegal di arma, droga y persona te na un minimo. Nos lo inverti den nos cuerponan di siguridad, dunando nan e hermentnan necesario pa por combati criminalidad efectivamente. Nos lo revisa nos leynan pa brinda nos cuerponan di siguridad e cuadro legal pa haci Aruba mas sigur y pa brinda nos ciudadanonan proteccion legal y hudicial. Tur esaki cu e compromiso di inverti den personal y material di nos cuerponan encarga cu siguridad social.



Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021

mp RAIZ



SOLO SALUD



Kico ta e sindrome di comemento nocturno?

Algun biaba bo a haya gana di come pa come? Personanan cu ta padece di e sindrome di e comedor nocturno a lanta na mita di anochi cu un deseo irefrenabel di ingeri alimento.

Sin embargo, e atraconnan (gana di come pa come), solamente ta pega den oranan di anochi, ya cu durante dia tin e sensacion di inapetencia of purba duna un imagen manteniendo un dieta saludabel.

E perfil di comedor nocturno no ta nada straño. E ta presenta un prevalencia bastante eleva: 1 di cada 100 persona ta sufri di e sindrome di comedor nocturno.



Kico ta atraconnan?

Un atracon ta un problema serio cu ta wordo caracterisa pa dos hecho:

- Ta come un cantidad di alimento cu claramente ta superior na loke mayoria di hende lo come den circunstancianan parecido.
- Tin un senscion di falta di control. No por stop di come of controla e cantidad di loke ta come.



Con e comedornan nocturno ta?

Comedornan nocturno sa responde na e problemanan di ansiedad, stress of trastornonan alimenticio.

Awendia e trastornonan alimenticio mas conoci ta anorexia y bulimia. Sin embargo, tin mas persona afecta pa e sindrome aki compara cu e dosnan ya menciona.

Personanan afecta sa tin cierto problemanan pa controla nan emocionnan y ta frecuente cu tambe ta sufri otro problemanan manera

- Ansiedad
- Depresion.
- Insomnio.
- Autoestima abao.

Ademas, segun e psicologo Montse Bascuas, personanan cu sa padece di e sindrome di comedor nocturno ta personanan cu obesidad.

E pashentnan aki ta concentra den e cena e mayor porcentahe di aporte energetico.

Es mas, 20% di e personanan obeso ta admiti cu nan tin un gran sensacion di gana di come anochi y mas di un 75% ta lanta pa come.

No obstante, mester tene na cuenta cu, aunke ta mas frecuente den personanan obeso, no ta nifica cu e no ta afecta den personanan cu un peso normal.

Cualnan ta e sintomanan asocia cu e sindrome di e comedor nocturno?

E sintoma y pautanan ta claro y sa ripiti entre e distinto personanan cu e trastorno. Na prome luga y tal manera cu nos a comenta, personanan cu e sindrome di comedor nocturno no ta come nada of casi nada durante dia, ya cu e ora di e apetito na e oranan aki ta hopi abao.

E sa presenta un estado di animo mas halto durante mainta, pero a lo largo di dia esaki ta baha.

Ademas, ta hopi comun cu e pashentnan aki tin problema di soño. Di un otro parti, alimentonan mas consumi sa ta rico den zetmeel

Entre nan ta haya:

- Cos dushi
- Bolo
- Pan
- Aros y pasta
- Otro

Finalmente, menciona cu e personanan aki sa ta consciente di nan problema y p'esey, tin un estado di animo abao y sentimento di culpa.

E problema ta bira pio den situacionnan di stress.

Consehonan pa evita e sindrome di comedor nocturno

E terapia lo permiti conoce y trata e causa di e atraconnan nocturno. Aunke ainda ta sigui investiga e causanan di e sindrome di e comedor nocturno y su tratamento, loke si sa ta cu inicialmente no ta cumbini aborda e problema di sobrepeso, den e caso cu e pashentnan ta bao di e condicion aki.

Esaki ta debe cu e diferencia di otro trastornonan alimentario, e desorden aki no ta relaciona cu e preocupacion pa e peso of e propio imagen corporal.

Pashentnan no ta sinti necesariamente insatisfecho cu nan curpa. Ta pa e rason aki pa loke ta prioritario ta cumpronde di unda e ansiedad aki ta bin cu e pashent ta sinti y pakico ta purba di consola cu cuminda.

Por lo tanto, e solucion ta pa tin mester di un intervencion multidisciplinar unda cu expertonan den psicologia, psikiatria y nutricion ta interveni.

Pa e rason aki, e consehonan cu nos ta ofrecebo a continuacion, ta imparti for di dos punto di bista diferente:

For di e punto di bista nutricional

E miho cos cu por haci ta sigui e reglanan di e 4 Dnan.

- Dieta: ta importante pa e pashent sigui un dieta adecua y adapta na su condicion personal.
- Deporte: practica ehercisio fisico por lo menos 30 minuut diario.
- Descanso: un bon descanso ta primordial pa salud, tanto den cantidad como den calidad.
- Dibersion: reduci stress dedicando e tempo na e cosnan, aficion of persona ta fundamental pa mehora e salud.

For di e punto di bista psicologico

E enfoke psicologico lo ta cognitivo conductual pa por yuda e persona compronde su comportacion, na e paar cu nos ta yudando na ordena cierto pensamento y maneho di stress relaciona cu e patologia di e pashent.

Conclusion

E sindrome di e comedor nocturno ta un trastorno hopi mas habitual cu esunnan popularmente conoci, manera anorexia of bulimia

Ademas, ta importante establece una abordahe multidisciplinar pa por solucion'e, centrando prome den e tratamento di ansiedad cu ta desencadena e atraconnan di cuminda

No duda pa drenta den contacto cu un specialista den e caso di padece algun trastorno alimenticio of tin un grado eleva di ansiedad.

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

---

2. DERECHONAN SOCIAL, CUIDO DI ADULTO MAYOR, NOS MUCHA Y HOBENNAN:

b. ASISTENCIA SOCIAL: Pa e ser humano keda central den e maneho di gobierno, lo duna mas atencion na e problemanan social den nos comunidad cu ta wordo ocasiona pa varios factor. E retonan mas serio ta e problemanan financiero a consecuencia di entre otro e pandemia di COVID, problemanan di adiccion y problemanan domestico. Problemanan social lo wordo enfrenta hunto cu e organisacionnan activo den e ramo social pa combati esaki efectivamente, basa riba e Crisis Plan Social. Lo percura pa ayudo profesional ta mas accesibel na esnan cu mester di dje y lo focus riba e gruponan mas vulnerabel, cu ta nos muchanan, nos hobennan y nos adultonan mayor. E ministernan encarga cu cuido y asistencia na adulto mayor lo prepara un plan integral nacional pa brinda asistencia, guia y cuido na e adulto mayor, trahando hunto cu e fundacionnan cu ta ofrece servicio y actividad social, guia di nutricion y movecion.

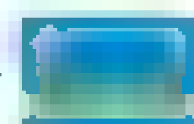
c. MANEHO DIRIGI NA MUCHANAN y HOBENNAN: Den e proximo cuatro aña e ministronan encarga por medio di un plan integral di maneho lo pone mas enfasis riba e guia di nos muchanan y hobennan. Di e forma aki nos por brinda nos muchanan y hobennan mas perspectiva den bida riba tereno di enseñansa, deporte y cultura pa den un fase trempan por atende cu factornan cu por hinca nan den mal caminda y ocasiona problemanan den famia.



ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

3. FINANZAS PUBLICO:

E finanzas publico di nos pais cu a keda debilita completamente pa motibo di e pandemia di COVID. Esaki despues cu na aña 2019 gobierno a logra un surplus den presupuesto di nos Pais. E meta principal di e Gobernacion 2021-2025 ta pa den un forma responsabel trece un balans bek den nos finanzas publico pa presente y futuro generacionnan. Pa logra esaki y den cuadro di palabracionnan haci cu Gobierno di Reino, entre otro e "Landspakket Aruba" y cu sosten di CAFT y IMF lo reduci nos debe nacional na un nivel manehabel, lo baha gastonan innecesario y lo restructura e sistema di impuesto (reforma fiscal). Esencia di e reforma fiscal ta pa move e peso di impuesto directo pa indirecto, cu e meta pa entre otro logra amplia e base di cobransa, mehora poder di compra, eficiencia y transparencia. Akinan obviamente mester tene cuenta cu locual a ser palabra den cuadro di Reino Hulandes. Gobierno lo envolucra expertonan di sector priva pa hunto cu expertonan di sector gubernamental yega na e miho reforma pa pais Aruba.



ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

---

4. ECONOMIA:

E Gobierno lo pone prioridad riba e siguiente principionan basico den e gobernacion 2021 – 2025.

a. Gobierno lo ta pro-activo riba tereno economico cu e tarea principal di facilita inversion y produccion den sector priva den consulta y coordinacion cu dicho sector. E Masterplan "Repositioning our Sails: Aruba's mission driven model for economic recovery & Resilience" lo ta fundeshi pa futuro desaroyo y pa por diversifica nos economia conhuntamente cu sector priva y publico. Gobierno lo stimula recuperacion di Oranjestad como centro comercial y su desaroyo den un capital moderno.

b. Landspakket Aruba cu a ser acorda cu Gobierno Hulandes lo ser formalisa den acuerdo di cooperacion cu Gobierno Hulandes y e areanan di atencion defini lo ser ehecuta integralmente.

c. Lo sigui explora posibilidadnan di importacion for di region y Latino America di productonan di calidad y na un miho prijs. Colombia lo ta e prome mercado pa explora posibilidad di importacion di carni y berdura.

d. Lo apoya y sostene sector priva pa establece un Mercado Popular caminda e ciudadano lo por cumpra entre otro berdura y fruta na prijsnan atractivo. E mercado popular lo sostene nos pilar economico di agricultura, cria y pesca. Lo combina esaki tambe cu benta di artesania y cuminda crioyo. E Mercado Popular aki lo ta accesibel pa nos poblacion local y turistanan caminda lo topa otro den un bon ambiente.



SERVICIO Y COMPRA







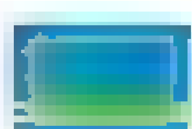
ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

4. ECONOMIA:

e. Lo continua cu e proceso pa elimina red tape y burocracia. Lo sigui stimula mas transparencia, coherencia y eficiencia entre departamentonan cu e meta pa reduci te na un minimo e periodo den cual permisonan ta ser otorga Checks-and-balances ta necesario pasobra un control debil ta habri porta pa fayonan den integridad. Integridad por wordo garantisa por medio di tecnologia sin cu esaki ta stroba crecemento economico. Pa logra esaki, transparencia ta crucial, e proyecto di e-Government lo continua y lo cuminsa duna e prome resultadonan cu introduccion di "tracking systems" y di KPI's (key performance indicators) na tur nivel di nos aparto gubernamental. Esaki ta necesario pa un clima di inversion sano cu lo conduci na crecemento y diversificacion economico, cu no ta un meta riba su mes, sino mas bien e caminda pa logra e meta principal cu ta mas cupo di trabou y mas oportunidad empresarial, pa asina crea mas bienestar den cada hogar.

f. Pa loke ta e pilar economico principal di nos pais, esta turismo, enfoke lo ta riba promocion di turismo di calidad y un turismo sostenibel, teniendo na cuenta e riesgo di "over-tourism". Den colaboracion cu stakeholders lo establece un vision pa turismo pa e periodo nos dilanti pa tanto ATA, ATSA como AHATA por desaroya un 'corporate plan' y un marketing plan basa riba e vision establecí. Den e cuadro aki tambe lo pone enfasis riba Blue Economy.

g. Gobierno lo sigui sostene e iniciativa "The National Transformation Map" (NTM) di San Nicolas Business Association (SNBA) considerando cu esaki ta fundeshi pa un sector economico nobo. E plan di SNBA ta defini pasonan concreto, inclusive desaroyo pa uzo di areanan di refineria cu no ta necesario mas pa e refineria y ta observa e.o. Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) y e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionan Uni. San Nicolas tin e espacio y e condicionnan social economico pa e plan NTM. Gobierno lo apela na SNBA pa sigui contribui cu nan conocemento, experiencia y capacidad pa dirigi y hunto cu gobierno implementa e proyectonan aki y pa desaroya centro di San Nicolas den un ciudad moderno.



Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021

mp Raiz

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

5. HUSTICIA, SIGURIDAD Y PROTECCION:

Prioridad number un di Gobernacion 2021-2025 lo ta e siguridad y trankilidad di cada ciudadano.

a. Cu e aparato di husticia tin como prioridad of meta pa conhunto cu partnernan den e area social, educacion y salubridad publico proteha e mucha y hobennan cu ta wordo menasa den nan desaroyo y situacion di bida y combati criminalidad bow nos hobennan y violencia domestico y sexual contra nos muchanan y hobennan.

b. Hunto cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial lo implementa un sistema tecnologico moderno di monitorea suceso y crimen a base di coleccion di informacion ('big data'), pa asina por evalua solucionnan preventivo a base di datonan real y actual. Ademas lo introduci un programa pa reforsa ordo, respet y integridad den Cuerpo Policial pa asina por sigura e confiansa di comunidad. Alaves lo amplia e autoridad legal (opsporingsbevoegdheid) di polis pa por actua na cierto ora, periodo of zona cu lo ser determina y controla pa Ministerio Publico, a base di maneho di ministro di Husticia

c. Lo modernisa maneho di criminalidad. Haci uzo di recursonan tecnologico y data analytics pa preveni criminalidad, tanto pa control como pa investigacion.

d. Instancianan investigativo lo haya sosten pa modernisa nan forma di investiga y sigui desaroyonan moderno pa ta efectivo y eficiente den investiga y combati criminalidad.

e. Prevencion situacional (CPTED): Inverti den medidanan tecnologico y social, door di gobierno, comercio y ciudadanonan, pa asumi un postura mas activo den prevencion di cierto tipo di criminalidad.

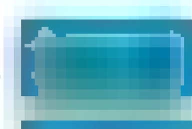
f. E plannan ya existente pa expande e Scol di Polis pa un Academia pa Husticia y Siguridad, pa actualis'e y realis'e den fase.

g. Lo optimalisa e maneho strategico di KIA y introduci un centro di reintegracion encarga cu programanan educacional y resocialisacion pa asina por reintergra nos presonan den sociedad

MANEHO DI MIGRACION: Implementacion di un maneho di migracion cu ta conecta cu e necesidad di e pueblo Arubano.

Lo haci mas esfuerso pa impedi migracion ilegal, intensifica siguridad di frontera, intensifica maneho di regreso pa evita ilegalidad y violacion di derechonan humano, proteccion di derechonan humano.

PERMISO, ADMISION, INTEGRACION. E proceso di permiso lo bira uno mas transparente y e departamento mester por contesta e cliente (un si of un no) dentro di un periodo rasonable. Esaki lo ser ancra den e ley di admision. Y lo enfoca mas riba control na pia di trabou.



Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021

mep Raiz

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025

*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

---

6. INFRASTUCTURA Y DESAROYO SOSTENIBEL:

Gobierno lo promove un proceso transparente y husto pa nos pueblo den e maneho di tereno. Esaki ta encera busca un balance entre desaroyo economico y proteccion di nos naturalesa y medio ambiente, mediante un ley di zonificacion (ROPV) y leynan moderno di medio ambiente.

a. Un solucion integral (separa, procesa, reduci) pa cu Aruba su desperdicio inclusive desperdicio likido lo ta e punto di salida pa e periodo 2021-2025. E principio di esun cu ta produci mas sushi lo paga mas, lo ta e base di e maneho di sushi y Parkietenbos lo haya un solucion permanente.

b. Lo encamina e proceso pa establece industria o otro desaroyonan economico riba e tereno di refineria. A base di interesnan pa inversion lo revisa e direccion y destinacion pa cu e area di refineria dado caso yega na un asina yama 'repurposing' di e terenonan di refineria. Si logra habri e refineria y esaki ta cumpli cu e normanan internacional, lo duna tur sosten na esaki.





Lotto Merdia
AUG 19

Sorteo # 3300	7614
	7259
	1754
Sorteo 3300	7649
Sorteo # 1356	9414
Sorteo # 3300	6420
	Piscis
Sorteo # 174	931
	FP

Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	625.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 12.00	

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8.00	

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl 500.00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl 15.00	
MEGA PLUS	Afl. 480.000,-

Sorteo #

Lotto ANOCHI
AUG 19

Sorteo # 7416	1959
	5839
	0427
Sorteo 6460	8460
Sorteo # 1167	1134
Sorteo # 5219	5057
	Leo
Sorteo # 149	615
	X2

Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	625.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 12.00	

Sorteo # 5506	08-13-20-21-30
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4 x Match 4	53.000,-
106 x Afl 8.00	

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl 500.00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl 15.00	
MEGA PLUS	Afl. 480.000,-

Sorteo #

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
*Entre partidonan **MEP** y **RAIZ***

7. ENSEÑANSA , CULTURA Y DEPORTE:

E enfasis ta pa trece innovacion den nos sistema di enseñansa pa prepara nos hobennan, pa contribui na nos economia di futuro y ta exitoso den e mercado laboral. E meta principal ta pa crea ciudadanonan sigur di nan mes, sano, responabel y capaz pa contribui positivamente na nos comunidad, construyendo un pais cu menos dropouts, mas graduado y mas importante: un pueblo contento, exitoso y feliz.

a. Lo implementa, **conhuntamente cu stakeholders den enseñansa**, e **Plan nacional di Enseñansa PEN 2030** y recapacitacion pa docentenan, na unda cu esaki ta cana pareu cu cambionan cu lo tuma luga riba tereno tecnologico, didactico y pedagogico. Docentenan lo haya asistencia y apoyo, mientras cu infrastructura di scolnan lo haya atencion debido. Unda ta necesario y posibel lo construi scolnan nobo pa garantisa cu tin suficiente cupo pa tur studiante.

b. Lo introduci un programa pa despues di scol unda e mucha lo beneficia di un formacion cu ta tene cuenta cu su talento, interes y abilidadnan. Manera por ehempel les di musica, di arte, deporte y micro-agricultura. Alaves lo reintroduci olimpiada escolar y competencia riba diferente tereno di deporte entre e scolnan na tur nivel. Lo inverti y stimula deporte cu atencion directo na e atleta y atencion na e infrastructura deportivo.

c. Lo implementa, conhuntamente cu sector priva, a termino corto "Enseñansa Di Segundo Oportunidad" (Tweedekansonderwijs) unda e hobennan cu a "dropout" por sigui studia pa nan startkwalificatie (HAVO, MBO) of pa un ofishi practico pa nan por integra y contribui exitosamente na nos mercado laboral.

mep Raiz

ACUERDO DI GOBERNACION 2021-2025
Entre partidonan MEP y RAIZ

8. CUIDO MEDICO DI ALTA CALIDAD Y SOSTENIBEL:

Cuido medico ta nos derecho civico, pero su obhetivo mester ta pa preveni malesa y prolonga bida. Si nos kier cuido medico di alta calidad y sostenibel, nos mester cuminsa for di prevencion y percura pa fortifica nos cuido medico den tur e areanan cu falta atencion, sin exclui ningun ciudadano. Punto di salida ta cu cuido medico no mag wordo nenga pa motibonan financiero y cu mester trece e cuido mas cerca di e pashent. Lista di espera mester wordo reduci te na un minimo. Den e cuadro aki lo cambia ley unda ta necesario. E meta di Gobernacion 2021-2025 ta pa conhuntamente cu profesionalnan medico desaroya un sistema di cuido innovativo pa Aruba. Tambe e funcionamento di e seguro medico UOAZV mester wordo analisa. Lo enfoca mas riba prevencion, cu riba termino largo ta e unico solucion pa baha e gastonan halto den cuido medico. E pashent mester ta central ora di duna cuido medico y no e cantidad di test ni tratamento. Hunto cu e pashent, y si ta absolutamente necesario den conexion multidisciplinario, un plan concreto mester wordo prepara pa por duna cuido medico efectivamente, rasonablemente y cualitativamente halto. Den esaki lo sigui implementa e proceso pa legalisacion di cannabis medicinal. Ademas lo decentralisa cuido medico pa e pashent por tin mas escogencia y adicionalmente lo mehora y amplia cuido mental y e sistema di cuido pa nos grandinan.

9. RELACIONNAN DEN REINO:

E Gobernacion 2021-2025 ta para pa bon cooperacion entre paisnan den reino y pa activamente busca oportunidadnan di cooperacion cu ta beneficia tur nos ciudadanonan. Bon relacion y cooperacion internacional ta importante pa cualkier pais. Formando parti di Reino Hulandes, nos partnernan den reino ta nos aliadonan principal. E acuerdonan cu a wordo cera cu Hulanda a base di "landspakket" ta wordo respeta y lo delibera cu Hulanda pa un optimo implementacion na bienestar di nos comunidad.



Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021

mep Raiz

10. PROCEDURA PA RESOLVE EVENTUAL DIFERENCIA DI OPINION

Partidonan ta acorda cu riba temanan cu eventualmente nan lo por diferencia di opinion y no por yega na un acuerdo, y/of riba cual no tin claridad absoluto di mandato electoral, lo institui un Comision di Mediacion pa duna conseho na partidonan, na Gobierno y/of Parlamento segun un Protocol di Consulta.

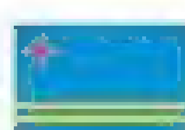
11. PROGRAMA DI GOBERNACION 2021 - 2025

Partidonan MEP y RAIZ pa medio di e Acuerdo di Gobernacion pa e periodo di 2021-2025, ta palabracu mas tarda fin di september 2021 lo yega na acuerdo con pa atende cu temanan concreto cu ta toca mas cu un ministerio y ademas cu pa mas tarda fin di oktober 2021, cada ministro di e Gabinete nobo lo entrega un contribucion na e programa di gobernacion, pa ser aproba den Conseho di Ministro y despues presenta e esakinan den Parlamento di Aruba.

E puntonan den e Acuerdo di Gobernacion aki, como tambe otro puntonan di atencion lo keda amplia y elabora den e programa di gobernacion pa e periodo di 2021-2025.

Lider Politico di MEP
Evelyna C. Wever-Croes

Lider Politico di RAIZ
Ursell M. Arends



Aruba, Diahuebs 19 di augustus, 2021



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



AUGUSTUS 21

P'abou di brug:

Botica Central

P'ariba di brug:

Botica San Nicolas

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

AUGUSTUS 2021

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA	02	BODERIE	MA	23	RAMAUTAR
DI	03	DE CUBA	DI	24	VERINGA
WO	04	EVERY	WO	25	VIS
DO	05	GIEL	DO	26	WEVER
VR	06	LINDEN V/D	VR	27	WINTERDAL
MA	09	BODERIE	MA	30	BODERIE
DI	10	VERINGA	DI	31	DE CUBA
WO	11	VIS			
DO	12	WEVER			
VR	13	WINTERDAL			
MA	16	BODERIE			
DI	17	DE CUBA			
WO	18	EVERY			
DO	19	GIEL			
VR	20	LINDEN V/D			

WEEKENDDIENST

07 – 08 AUGUSTUS	*	WINTERDAL
14 – 15 AUGUSTUS	*	DE CUBA
21 – 22 AUGUSTUS	*	EVERY
28 – 29 AUGUSTUS	*	GIEL

Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion di Dios y pa nos pone nos bida den man di Dios y nos lo sigui confia den nos bon Dios.

"Ma ora rey a drenta pa mira e invit/adonan, el a mira un homber cu no tabata bisti na paña di casamento". Mt 22,11

Rumannan, den e parabola di e fiesta di casamento, e Rey a manda su sirbidonan pa invita e hendenan pa e fiesta di e bruid di su yiu homber. Interesante pa nos mira e forma con e invitacion a wordo percibi pa e invitadonan. Tin cu a nenga di bay, otronan ni a haci caso y a sigui cu nan asuntonan y tambe tin cu a maltrata esnan cu a trece e invitacion. Dios Tata tambe ta invita nos pa participa na e sacramento di amor di su Yiu y ta urgi nos pa ricibiE den e sacramento di Eucaristia. Pa responde na e invitacion aki nos mester prepara nos mes pa un momento asina grandi y asina santo. P'esey ora rey a drenta el a mira un homber cu no tabata bisti na paña di casamento. E bisti inadecua ta representa nos estado di gracia dilanti di Dios, specialmente ora cu nos ricibi e curpa di Cristo. San Pablo ta urgi nos, pa samina nos consenshi prome cu come for di e pan y bebe for di e caliz manera skirbi den 1 Cor 11, 27-29. Nos curason ta cla pa ricibi e invitacion di Dios? Te cuenta cu hopi ta invita, pero poco ta scohi.

Oracion: Señor, no laga nos nunca nenga bo invitacion. Habri nos curason pa cada dia nos stima Bo mas y mas. Amen



7		4		1				
	2							
9	1	6			7			2
8		9	1					
2			5		6			7
					9	8		5
4			2			7	1	6
							2	
				6		5		4

	1		4		2		5	
5								6
			3		1			
7		5				4		8
2		8				5		9
			9		6			
6								2
	7		1		3		4	

Sopi di Letranan

Fruits

1.Grape 2.Strawberry 3.Watermelon
4.Pomegranate 5.Lemon 6.Apple 7.Pear
8.Pineapple 9.Orange 10.Banana

"La motivación es lo que te pone en marcha, el hábito es lo que hace que sigas".

Jim Ryun